



UK Health
Security
Agency

NHS

Daabobo ara re tako

**kooli ati aarun
inu eje**

Pe lu abere ajasara MenACWY



immunisation
the safest way to protect your health

Kòkòrò Ààrùn Kọ́lì

Aarun Meningococcal ko wọpọ sugbọn o le o si nilo itọju ile-iwosan ni kiakia. O le yọri si igbe-aye ailagbara bii ara gige, aigbọran, ọpọlọ bibajẹ ati oju apa. Kokoro aarun meningococcal lo ma nfa eyiti o pin si orisirisi ipin. Eyiti o wọpọ julọ ni A, B, C, W and Y. Awọn ikoko, ọmọde, agunbanirọ ati ọdọ ni ewu nla ti kokoro aarun meningococcal.

Kokoro aarun meningococcal le fa kọ́lì (wiwu itẹnu ọpọlọ) ati kokoroinu eḡe (nigbati kokoro aarun ba wọ inu eḡe lati fa majele eḡe). Awọn aarun mejeeji le gidigidi wọn si le pani, paapajulọ bi wọn ko ba tete mọ.

Awọn aarun kọ́lì ati septicaemia le wu sepsis jade. Sepsis jẹ eesi aḡesara si eyikeyi aranmọ to le ti o si le pani o si le yọri si ẹya ara bibajẹ, ikuna ẹya ara ati iku.

Kini idi ti mo fi nilo abẹ̀rẹ́ ajẹsara?

Awọn agunbanirọ to ti dagba ati awọn ọdọ wa ni ewu giga lati ni kokoro aarun meningococcal, nitorinaa o nilo lati gba abẹ̀rẹ́ ajẹsara nibayii lati daabobo ara rẹ. Eyi jẹ abẹ̀rẹ́ ajẹsara o laabo to si munadoko eyiti o jẹ ara eto agbekalẹ agunbanirọ lati 2015. O ma ndin ewu awọn eniyan yooku to wa layika rẹ ku lati ni aarun naa. O ti le gba abẹ̀rẹ́ ajẹsara MenC gẹgẹbi ọmọ ati ikoko sugbọn koni daabobo ọ tako awọn ẹgbẹ meningococcal yooku.

Abẹ̀rẹ́ ajẹsara MenACWY yoo ẹ imugberu aabo rẹ tako MenC yoo si daabobo ọ ako ẹgbẹ meningococcal mẹta yooku (A, W ati Y). Abẹ̀rẹ́ ajẹsara yii yoo daabobo ọ tako gbogbo irufẹ aarun meningococcal, bii MenB, yoo si tun ẹ pataki lati mọ awọn aami ati aami aarun.

Njẹ mo nilo lati gba abẹ̀rẹ́ ajẹsara MenACWY?

Rara, sugbọn ọna to dara julọ lati daabobo ara rẹ ni ki o gba abẹ̀rẹ́ ajẹsara MenACWY. Iwo, tabi obi/ alagbatọ rẹ, nilo lati faramọ gbigba abẹ̀rẹ́ ajẹsara naa. A o ma saba fun ọ ni abẹ̀rẹ́ ajẹsara ni ile-ẹkọ ni saa ọdun 9 nigbati o ba pe ọmọ ọdun 13 si 14. Ma ẹ iyonu bi o ba ti padanu abẹ̀rẹ́ ajẹsara rẹ, o yege lati gba abẹ̀rẹ́ ajẹsara MenACWY ọfẹẹ lai ile-ẹkọ nọọsi tabi ikọ gbigba abẹ̀rẹ́ ajẹsara ti ile-ẹkọ bi o ba si wa ni ile-ẹkọ abi l'ọdọ GP rẹ, titi o jọ ibi 25 rẹ. Awọn abẹ̀rẹ́ ajẹsara MenACWY 3 lowa, a npe wọn ni MenQuadfi, Nimenrix ati MenVeo, o le ka awọn iwe pelebe lwifun Alaisan nibi:

MenQuadfi: www.medicines.org.uk/emc/product/12818/pil

Nimenrix: www.medicines.org.uk/emc/product/4118/pil

MenVeo: www.medicines.org.uk/emc/product/2939/pil

Njẹ abẹ̀rẹ́ ajẹsara ma npani lara?

Kosi ẹniti o fẹran abẹ̀rẹ́, sùgbọ́n o yara kiakia. Àwọn abẹ̀rẹ́ ti alo keere o si yẹ ki o ni imọlara inira kekere. Bi ẹru ba nba ọ díẹ nipa gbigba abẹ̀rẹ́, sọ fu nọ̀ọ̀sì tabi dokita sáájú ki o to gbaa.

Awon aami ati aami aarun

Teletele aarun meningococal le dabi iru ofinkin to buru gidigidi. Sugbon eniti o ba ranmo yoo saaba se aisan gidigidi laarin wakati perete. Itoju ni kiakia le daabobo emi re nitorinaa o se koko lati mo awon koko aami ati aami aarun kofkan.

Ori fifo lile

Orun gigan

Igbona giga

Giri/Idurosinsin

Itoogbe tabi inira lati ji

Iporuru ati/tabii ara hihun

Owo ati Ese tutu

Mo nipa awon aarun to w

Okan abi ofo awon aami aarun woyi le waye won si le s'afihan lonakona ti yoo si dapo mo awon aisan mejeeji. O se pataki lati wa imoran isegun ni kiakia bi iwof tabi ofe kan ba ni aami aarun ifoya tabi ipo kan to nburu gidigidi.

O ẹ̀ pataki lati mọ awọ̀n aami ati aami aarun kọ̀lì ati kokoro inu ẹ̀jẹ koda ti o ba ti gba abẹ̀rẹ́ ajẹsara niwọ̀nbi ọ̀pọ̀ idi to nfa awọ̀n ipo yii lo wa.



..... Ikorira awọ̀n ina to mọ̀lẹ́

..... Mimi lokeloke

..... Eebi/Igbẹ́ gbuuru

**aami ati aami
ọ̀pọ̀ wọ̀nyi**

..... Inu kikan

..... Awọ̀ ara pipọ̀n

..... Ara sisu/ara bibo*

..... Inira orikerike tabi isan

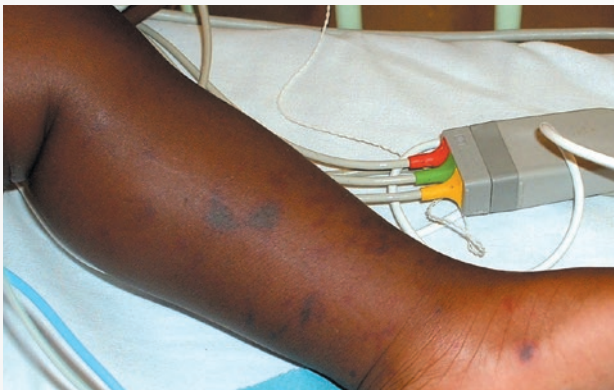
Ol le ri awọ̀n aami ati aami aarun kọ̀lì ati kokoro inu ẹ̀jẹ pẹ̀lu awọ̀n aworan ati fidio ni www.meningitis.org ati www.meningitisnow.org

*wo 'Şe ayẹ̀wo gilasi' lẹ̀yin iwe

‘Şe Ayewo gilasi’

Ẹnikan pẹlu kokoro inu ẹjẹ le ni àbàwôn kọọkan tabi ara susu nla pẹlu iba. Tobaya lori ara susu yori si ara bibo pipon ti kii parẹ labẹ ikimọlẹ. O le şe ayewo kan fun eyi nipa titẹ ẹgbẹ ife omi kan si oju ara susu naa. Bi o ba ni iba ati ara susu, ti ara susu naa kosi parẹ labẹ akimọlẹ, beere fun iranlọwọ işegun ni kiakia nipa pipe 999 tabi wa ẹnikan ti yoo gbe ọ lọ si ile-iwosan pajawiri to sunmọ ọ julọ. Maşe duro de ara susu. O le jẹ aami pipe kan tabi ki o ma jade rara. Bi ẹnikan ba şe aisan ti o si n buru beere fun itọju işegun kiakia.

Lori awọ to dudu, yẹ inu ipenpeju tabi oke ẹnu wo nibiti oju rẹ ti le han kedere sii.



Ñjẹ́ àwọn ìdíjù kankan wà?

Ó wọpọ̀ láti ní ojú wúwú, pípọ̀n tàbí rírọ̀ níbití o ti gba abẹ̀rẹ́. O le ni ori fifọ̀ bakanna tabi ẹ̀ aisan diẹ̀ sugbọ̀n awọn aami aarun wọ̀nyi gbọ̀dọ̀ parẹ̀ lẹyin ojo kan tabi meji. Bi o ba ni ifoya nipa awọn aami aarun kankan beere fun imọran iṣegun nipasẹ̀ NHS111 tabi GP rẹ̀ bi o ẹ̀ ma nẹ̀.



Bí o bá ní ìrírí èyíkèyí àwọn ìdíjù sí abẹ́rẹ́ àjẹsára náà tí o furasi, O le jábọ̀ èyí lórí ojú-ewé káádì Yellow (Yellow Card) tàbí nípa pípe 0800 731 6789 (agogo 9 òwúrò si 5 irọ̀lẹ́ Ọjọ́ Ajé sí Ẹ̀ti) tàbí nípa gbígba ápùù Yellow Card sílẹ́ sórí ẹ̀rọ.

Fun kọ̀li, awọn onitọ̀rẹ́-anu wọ̀nyi npese iwifun, imọ̀ran ati iranlọ̀wọ̀:

Ajọ Iwadii Kọ̀li,

opo ipe ọ̀fẹ́ẹ 080 8800 3344 –

Ọjọ́ Ajé si Ọjọ́ Ẹ̀ti, Agogo 9 owurọ́ si 5 irọ̀lẹ́

Kọ̀li Nisisinyi, opo ipe ọ̀fẹ́ẹ

0808 80 10 388 – Ọjọ́ Ajé si Ọjọ́ Bọ́ Agogo

9 owurọ́ si 4 irọ̀lẹ́ ati Ọjọ́ Ẹ̀ti Agogo 9 owurọ́ si

1 irọ̀lẹ́

Bi o ba ni ibeere kan tabi fẹ́ iwifun siwaju sii, ba dokita, ile-ẹ̀kọ́ tabi nọ̀si rẹ́ sọ̀rọ́ ni ile abẹ́ dokita rẹ́.

Ìwé pélébé yíí ni a ti pèsè láti ọ̀wọ́ Àjọ́ Àbò̀ Ìlera UK (UK Health Security Agency).

© Crown copyright 2024

1P 100K AUG 2023 (APS). Product code: YPMACWY1YO Yoruba.

UK Health Security Agency gateway number: 2024071.

O le bèèrè fún tàbí gba ìwé pélébé náà sórí ẹ̀rọ rẹ́ láti:

www.healthpublications.gov.uk, nípa pípe: 0300 123 1002 (Agogo 8 owurọ́

si 6 irọ̀lẹ́, Ọjọ́ aje si Ẹ̀ti). Àwọn ẹ̀dà ìwé pélébé yíí ní èdè Gẹ̀ẹ̀sì wà ní àrọ̀wọ̀tó láti bèèrè fún.